

# Panorama



## Petites mains, grands bravos : les jeunes publics au Centre national des arts

Le Centre national des Arts a su frapper l'imaginaire des jeunes publics depuis son inauguration en 1969. Du théâtre itinérant Le Portage, qui présentait des pièces dans les écoles de la région de la capitale nationale, jusqu'aux récentes productions de *Casse-Noisette*, le CNA a initié des centaines de milliers de jeunes à la magie des arts de la scène.

Les enfants de tous âges – certains aussi jeunes que trois ans – ont plaisir à s'installer sur des coussins dans la salle Panorama pour écouter les Concerts Bouts d'chou. Les familles qui assistent aux Concerts pour les jeunes apprécient les productions innovatrices créées par le CNA. Projetés sur grand écran grâce à l'« OCNatron », les Concerts pour les jeunes mettent en scène l'Orchestre du CNA, des personnalités fascinantes et des histoires racontées par l'incomparable Boris Brott, animateur et chef d'orchestre. Les productions théâtrales mises à l'affiche pour les jeunes et les familles offrent aussi un remarquable échantillon des meilleures œuvres du répertoire canadien, tant en français qu'en anglais. Quant au ballet, il exerce toujours une véritable fascination chez les jeunes.



Le clou du spectacle n'est pas toujours sur la scène. Le programme Théâtre Plus!, par exemple, offre aux jeunes publics des visites des coulisses et des activités pratiques avec accessoires et maquillages. Les musiciens en herbe adorent les répétitions publiques de l'Orchestre du CNA, où ils ont l'occasion, après, de discuter avec les musiciens et le chef d'orchestre.

Si vous demandez à 10 personnes pourquoi les spectacles pour jeunes publics sont si importants à leurs yeux, vous recevrez sans doute autant de réponses différentes.

D'aucuns diront qu'il est essentiel que les enfants, tout comme les adultes, puissent être touchés, inspirés, émerveillés par des spectacles de théâtre, de musique et de danse. D'autres souligneront la facette éducative des arts de la scène, qui éveillent l'esprit et l'imagination des jeunes, ou encore les bienfaits de se trouver dans une salle de concert ou de théâtre, entouré d'autres spectateurs, et de partager avec eux une expérience mémorable. Pour la plupart des gens, toutefois, l'explication est toute simple : les jeunes qui ont la chance d'assister à un spectacle du CNA raffolent de l'expérience!

*suite à la page 3*

### *Dans ce numéro*

Message de la  
chef de la direction | 2

Lundi en musique | 3

Vos contributions à l'œuvre!  
Rapport de l'exercice  
2005-2006 | 4

Profil d'un donateur :  
Dorothy Helbecque | 9

Nouveau programme de  
dons mensuels | 9

Le monde vu par les enfants | 10

Mordus de théâtre! | 10

Dossiers d'archives | 11

Calendrier des activités | 12



Photos : Fred Cattroll



# message

## de la chef de la direction de la Fondation du Centre national des Arts

Chaque fois que j'ai l'occasion d'assister à une production du CNA pour jeunes publics, j'éprouve un réel plaisir à observer l'auditoire, surtout pendant que la salle se remplit. Les tout-petits sont particulièrement adorables. Ils arrivent parfois à la queue leu leu, leurs petites mains fermement agrippées à la corde qui réunit le groupe, tandis que leurs accompagnateurs s'affairent à rassembler mitaines et manteaux. Il est aussi attendrissant de voir des jeunes, sages comme des images, arriver pour une « sortie de *grands* » avec leurs grands-parents. Et s'il s'agit d'une représentation de *Casse-Noisette*, soyez assurés que diadèmes et tulle seront au rendez-vous!

Il est difficile de traduire en mots toute la joyeuse animation d'une salle de spectacle bondée d'enfants. Notre propos, dans les pages de *Panorama*, est de vous exposer l'importance et la richesse des expériences dont nos jeunes publics tirent profit grâce à votre appui généreux.

Cette édition consacrée aux « jeunes publics » est la deuxième s'articulant autour des trois piliers de notre programmation rendue possible grâce à vos dons à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation. Avec les fonds recueillis par la Fiducie, le Centre national des Arts:

- crée de superbes programmes pour jeunes publics,
- développe les jeunes talents les plus prometteurs du monde, et
- appuie l'éducation artistique dans les écoles canadiennes.

Cette livraison de *Panorama* est aussi l'occasion pour la Fondation du Centre national des Arts de tracer le bilan de douze mois de contributions. Grâce à votre formidable soutien, la Fondation a recueilli 5 783 102 \$ en 2005-2006. Ces fonds précieux appuient une grande part de ce que fait le Centre national des Arts sous son propre toit, dans la région d'Ottawa/Gatineau et aux quatre coins du Canada.

Vos dons à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation ont servi à financer le tout nouveau Programme des musiciens ambassadeurs du CNA à l'intention des élèves du primaire de l'Alberta et de la Saskatchewan, et ont permis l'expansion de notre Institut estival de musique. Ils nous ont aussi aidés à créer la plus magnifique saison de danse au Canada, à commander de nouvelles pièces de théâtre et à financer la tournée de notre Orchestre.

Le Rapport de l'exercice 2005-2006 présenté dans ce numéro rend compte de ces merveilleuses réalisations et de bien d'autres, qui sont le fruit du généreux appui de particuliers comme vous et de nos entreprises et fondations donatrices.

Au nom de toute l'équipe du Centre national des Arts, des artistes de partout au pays et de milliers d'enfants, merci de votre fidèle collaboration. Et surtout, félicitations pour cette excellente année!

### Fondation du CNA

Darrell Louise Gregersen, FAHP  
Chef de la direction

Jane Moore  
Agente de développement en chef

### Personnel des dons annuels 613-947-7000

poste 315 – Cercle des donateurs  
poste 218 – Club des entreprises  
fondsannuel@nac-cna.ca

Barry M. Bloom, CFRE  
Agent principal de développement,  
Fonds annuel et dons planifiés

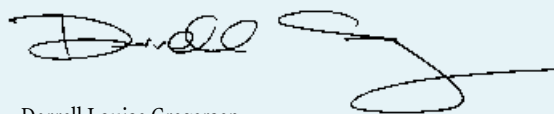
Marianne Loken  
Agente principale de développement,  
Dons exceptionnels

Vicki Cummings  
Agente de développement,  
Dons et commandites d'entreprises

Cathy Pruefer  
Agente de développement,  
Dons d'entreprises et dons exceptionnels

Rachael Wilson  
Agente de développement associée,  
Fonds annuel

Patrick Latreille  
Coordonnateur, Fonds annuel



Darrell Louise Gregersen  
La chef de la direction,  
Fondation du Centre national des Arts

suite de la page 1

Mais qu'en est-il du coût? Les arts de la scène ne sont-ils pas un luxe inabordable pour les jeunes familles et les étudiants?

Voici précisément où entre en scène la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation. De nombreux programmes financés par les dons à la Fiducie nous permettent d'offrir aux jeunes publics des billets à prix réduit. Par exemple, les étudiants membres du programme *Buzz en direct*<sup>MC</sup> peuvent se procurer des billets à seulement 10 \$ pour assister, le jour même, aux productions du CNA. De plus, nous rendons le plus abordable possible le prix des billets pour les spectacles jeunesse. Enfin, les enfants de certaines écoles d'Ottawa situées en milieu défavorisé peuvent assister à nos matinées scolaires pour aussi peu que 3 \$, grâce à des billets subventionnés.

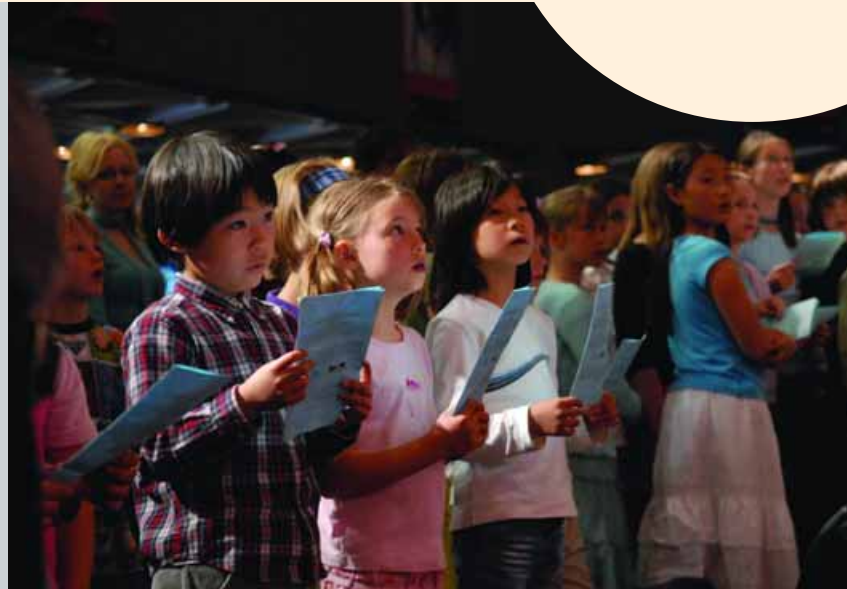
La programmation jeunesse du CNA fait découvrir le monde des arts de la scène aux enfants comme aux jeunes de cœur. Jusqu'où ils s'aventureront dans ce monde dépend d'une multitude de facteurs. Parfois, ce n'est qu'à l'âge adulte qu'on se découvre une passion pour les arts et qu'on se rend compte que cette passion est née... au Centre national des Arts.



Avec les membres de l'Orchestre du CNA, les arts du spectacle deviennent une expérience inoubliable. Au « Bal des sorcières », présenté dans le cadre des Concerts pour les jeunes, tous les musiciens sont montés sur scène vêtus de leurs plus beaux déguisements.

Photo : Dwayne Wilson

Plus de 500 000 écoliers et enseignants ont interprété *On a tous de la musique en soi* dans leurs communautés, comme l'ont fait ces enfants d'Ottawa au CNA, afin d'exprimer leur amour de la musique et son importance dans leurs écoles et leurs vies.  
Photo : photographe inconnu



## Lundi en musique

Le 7 mai 2007, le Centre national des Arts deviendra le quartier général du troisième Lundi en musique, un événement annuel national organisé par la Coalition for Music Education in Canada, visant à sensibiliser la population à l'importance de l'enseignement de la musique à l'école.

L'an dernier, le premier lundi de mai, plus de 500 000 élèves et leurs enseignants sont sortis de leurs salles de classe pour exécuter en plein air la même chanson exactement au même moment. Près de 1 300 écoles des quatre coins du pays ont pris part à l'événement, exprimant d'une même voix l'importance qu'ils attachent à la musique.

Notre équipe de l'Éducation musicale produira et présentera le concert principal du Lundi en musique 2007 à la Quatrième Salle du CNA, réunissant pour l'occasion des chorales locales, des personnalités de la scène musicale et des mélomanes de la région. Cette année, pour la première fois, l'événement sera diffusé en direct sur Internet et pourra être visionné en ligne pendant un an, soit jusqu'à l'édition 2008 du Lundi en musique.

Les nouvelles technologies permettent d'accroître la portée du message que nous voulons transmettre : l'éducation musicale est un outil irremplaçable pour favoriser « l'engagement, l'harmonie, la créativité et la réussite chez nos jeunes ». Et, comme l'a souligné un enseignant l'an dernier : « Les enfants ont adoré – spécialement le fait qu'ils étaient accompagnés par d'autres élèves de partout au Canada! »

Au Lundi en musique, les jeunes passent de spectateurs à défenseurs de la musique. L'événement rallie tous ceux et celles qui ont la volonté et la capacité de prendre position pour une éducation musicale de qualité, comme élément essentiel d'un programme scolaire bien équilibré.

Pour en savoir davantage sur le Lundi en musique, visitez le site [www.lundienmusique.ca](http://www.lundienmusique.ca). Vous voulez contribuer à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation? Appelez la Fondation du CNA au 613-947-7000, poste 315.

## Vos contributions à l'œuvre!

# Rapport de

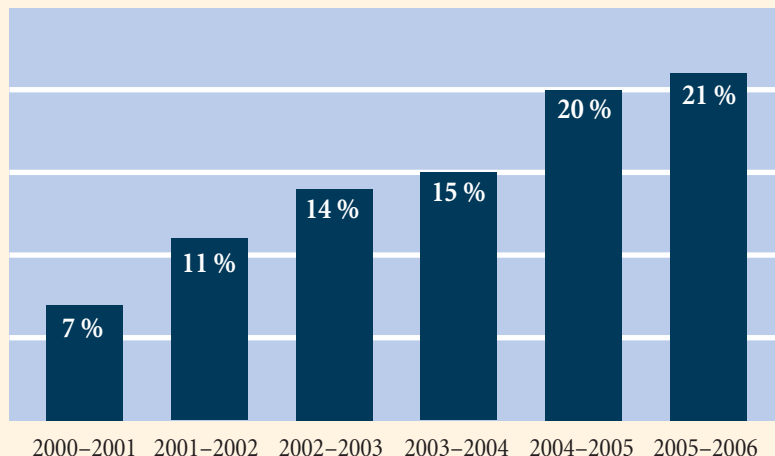
*Créer de nouvelles initiatives... Élargir les horizons artistiques...  
Éblouir les auditoires... Inspirer les jeunes... Voilà quatre mots-clés  
qui résument bien la saison 2005-2006 du CNA.*

*Votre générosité a rendu ceci possible, ce à quoi nous rendons  
hommage aujourd'hui.*

*En 2005-2006, vos dons se sont élevés à plus de 5,7 millions de dollars! Merci!*

## Une extraordinaire tradition de générosité

C'est un privilège pour la Fondation du CNA de travailler avec vous, nos généreux donateurs. Les dons que vous nous avez versés depuis le début de notre partenariat il y a six ans, ajoutés aux contributions de nos commanditaires, totalisent près de 25 millions de dollars. Ces fonds servent à maintenir, à enrichir et à étendre la programmation artistique et éducative du CNA.



Pourcentage annuel des revenus du CNA provenant des donateurs<sup>1</sup>

Vos contributions jouent un rôle grandissant dans le succès du CNA. Chaque nouvelle initiative que nous mettons de l'avant repose sur le soutien de nos donateurs.

<sup>1</sup> Les « recettes gagnées » comprennent les revenus de la Billetterie, des activités de financement, des opérations commerciales et des placements.

# l'exercice 2005-2006

## Là où les dons font la différence

En 2005-2006, grâce à votre appui et à votre passion pour les arts, la Fondation du CNA a versé 5 998 275 \$ au CNA. Ce décaissement annuel représente pour le CNA une source essentielle de soutien, qui lui permet de **poursuivre sa tradition d'excellence artistique** et d'**investir dans l'épanouissement de la jeunesse canadienne**.

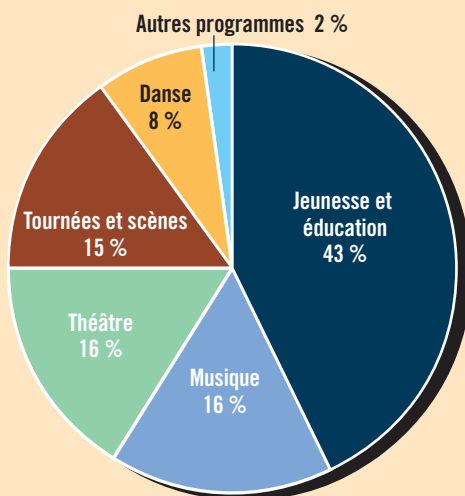
- Plus de 30 % des dons a été affecté à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation, qui appuie un éventail de programmes pour les jeunes publics, les jeunes artistes et les écoles.
- Nos donateurs et commanditaires ont versé 820 000 \$ pour la Tournée de concerts et d'activités éducatives 2005 de

l'OCNA en Alberta et en Saskatchewan – un record dans l'histoire des tournées de notre orchestre!

- Enrayer les obstacles aux arts de la scène est une priorité de nos donateurs. Aussi soutiennent-ils plusieurs initiatives qui facilitent l'accès aux arts, dont les billets subventionnés pour les élèves d'écoles de milieux défavorisés et les billets à prix abordable pour la programmation jeunesse.
- Nos donateurs ont demandé que plus du tiers de leurs dons soit investi dans les « besoins les plus urgents », ce que le CNA a fait avec joie.

## Quelques statistiques sur l'exercice 2005-2006

- Plus de 100 000 jeunes ont participé aux activités jeunesse du CNA.
- Grâce au programme *Buzz en Direct*<sup>MC</sup>, 4 431 étudiants ont acheté plus de 8 000 billets pour des productions du CNA, à seulement 10 \$ le billet.
- La Quatrième Salle a accueilli 167 spectacles, mettant en vedette des artistes parmi les plus appréciés de la région.
- L'Institut estival de musique du CNA a pris de l'essor, accueillant un nombre record de 87 jeunes artistes, chefs d'orchestre et compositeurs du Canada et de l'étranger.
- La Danse au CNA a séduit les auditoires avec 18 compagnies provenant de 10 pays et de nouvelles œuvres commandées auprès de jeunes chorégraphes de l'heure.



■ Jeunesse et éducation	2 567 413 \$
■ Musique	959 592 \$
■ Théâtre	944 019 \$
■ Tournées et scènes	922 140 \$
■ Danse	472 011 \$
■ Autres programmes	133 100 \$
<b>Total</b>	<b>5 998 275 \$</b>

Grâce à votre générosité, la Fondation du CNA a pu verser près de 6 millions de dollars au CNA en 2005-2006.

## Toute la portée de votre soutien...

En 2005-2006, vos dons et le soutien de commanditaires ont permis au CNA de mettre en scène d'extraordinaires talents et de se faire le chef de file de l'éducation dans le domaine des arts d'interprétation. Voici un aperçu de ce que vos contributions nous ont aidés à accomplir.

### **Artsvivants.ca – Danse : informatif, interactif et amusant!**

Avec l'ajout du volet Danse au site Web Artvivants.ca, les élèves, les enseignants et les parents ont accès aux meilleures ressources pédagogiques du domaine de la danse. *Entrez dans la danse!* propose des extraits de spectacles, des entrevues avec des danseurs, des outils interactifs permettant de composer des chorégraphies virtuelles, ainsi que des conseils aidant à comprendre et à apprécier cet art.

### **Le Festival Zones Théâtrales : un succès retentissant**

En septembre 2005, le Théâtre français du CNA a présenté le Festival Zones Théâtrales, un carrefour biennal qui rassemble des spectacles de théâtre professionnel provenant de communautés francophones en situation minoritaire. Plus de 3 000 personnes ont assisté aux neuf productions théâtrales, deux conférences, cinq lectures publiques et tables rondes au programme.

### **Le Programme des musiciens ambassadeurs à l'œuvre dans les écoles rurales**

Le CNA a lancé en 2006 le Programme des musiciens ambassadeurs, en partenariat avec les orchestres de Calgary, d'Edmonton, de Saskatoon et de Regina. Des musiciens enseignants ont commencé à se rendre dans des écoles situées essentiellement en milieu rural pour diriger des cours et offrir des ateliers aux enseignants du primaire. En une seule année, 9 000 élèves ont été touchés par ce programme de trois ans!

Dans le cadre des Connexions musicales, un groupe d'écoliers de la St. Augustine Community School de Regina (Saskatchewan) exécutent leur interprétation dansée de ce que signifie pour eux les *Quatre saisons* de Vivaldi.  
Photo : Fred Cattroll



### Un nouveau Steinway : l'excellence artistique en 88 touches

Un splendide piano Steinway a été inauguré par le pianiste Yefim Bronfman, à la salle Southam, le 20 septembre 2006. L'acquisition de ce nouvel instrument sur lequel jouent nos artistes invités de renommée internationale a été rendue possible grâce aux fonds réunis par nos donateurs dans le cadre du Fonds Piano.

### Formation en théâtre pour les jeunes à risque

Un groupe de 15 adolescents « à risque » ont passé leur semaine de relâche à explorer l'univers du théâtre à l'occasion d'un atelier conçu pour les encourager et les inspirer. Animés par des enseignants et des artistes professionnels, ces ateliers ont été une expérience à la fois exigeante et amusante, mais surtout profondément enrichissante. Le soutien des donateurs a fait en sorte qu'aucun obstacle financier n'empêche des jeunes d'y participer.



Samantha Whelan, musicienne ambassadrice du CNA, à l'œuvre avec des élèves d'une école élémentaire de l'Alberta.  
Photo : Fred Cattroll

Les élèves en musique de l'école St. Dominic de Humboldt (Saskatchewan) assistent à la prestation du trio d'instruments à vent du CNA.  
Photo : Fred Cattroll

### Tournée 2005 de l'OCNA en Alberta et en Saskatchewan : les arts à la portée de tous

Avec les tournées d'orchestre, tous les Canadiens peuvent apprécier l'« Orchestre du Canada ». En novembre 2005, la Tournée de l'OCNA en Alberta et en Saskatchewan a été la scène de magnifiques spectacles et a touché plus de 18 000 jeunes. Pendant 13 jours, ces derniers ont participé à 95 activités pédagogiques de tous genres : matinées scolaires, vidéoconférences par connexion à large bande, ateliers de maître, séances d'encadrement d'orchestre, répétitions publiques, formation en flûte en bec dans des collectivités des Premières nations.



### Et à venir en 2007, grâce à votre soutien...

un partenariat sans précédent. Le CNA, la troupe britannique Royal Shakespeare Company et Margaret Atwood, l'une des écrivaines les plus estimées au Canada, travailleront ensemble à la première mondiale de la production *The Penelopiad*. Cette initiative est la plus importante collaboration internationale du Théâtre anglais du CNA et un événement marquant de l'histoire canadienne du théâtre.

*Créer de nouvelles initiatives... Élargir les horizons artistiques... Éblouir les auditoires... Inspirer les jeunes...*

*Merci de votre générosité*

# Nos donateurs annuels :

## passionnés des arts de la scène

### Le Cercle des donateurs

Le Cercle des donateurs de la Fondation du CNA et ses 6 000 membres sont reconnus pour leur formidable engagement envers les arts de la scène. Membres du Cercle des donateurs qui « œuvrez en chœur », vous méritez de chaleureux applaudissements pour vos contributions en 2005-2006.

- Vos dons ont totalisé 2 377 000 \$, soit 42 % de tous les fonds recueillis par la Fondation.
- Les montants de vos dons vont de 100 \$ à plus de 100 000 \$.
- Vos dons de 500 \$ et moins ont totalisé 752 028 \$, soit 32 % de l'ensemble des dons de particuliers. Chaque geste compte!

### Le Club des entreprises

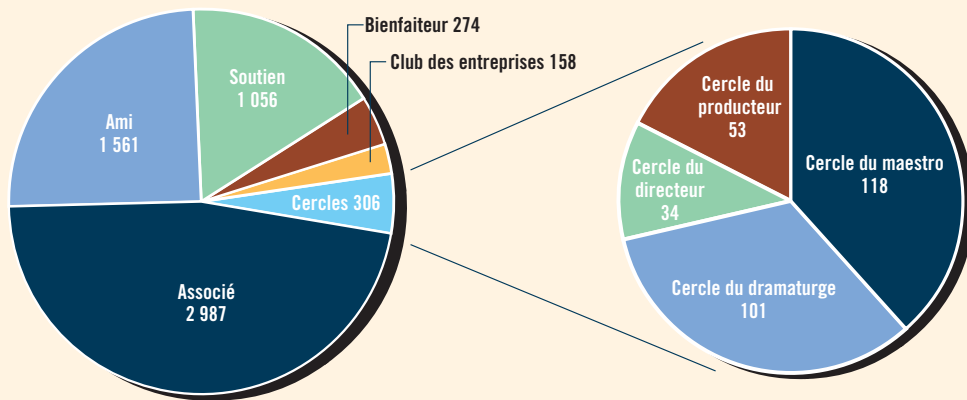
S'adjoindre le soutien des entreprises d'Ottawa, voilà qui est plein de bon sens. Merci aux 150 membres du Club des entreprises du CNA qui investissent dans l'excellence artistique de la région de la capitale nationale.

## Applaudissons bien fort nos commanditaires!

Des affiches à l'extérieur des salles de spectacle soulignent les contributions des commanditaires de saison qui ont généreusement soutenu la programmation artistique 2005-2006 du CNA. Merci à toutes ces entreprises!

- Série Signature Mark Motors Audi
- Série Bravo Bostonian
- Série Pops CTV
- Série Les grands interprètes Bombardier
- Série Ballet Canril
- Série Théâtre présentée par Desjardins
- Concerts pour les jeunes TD Canada Trust
- Série Débuts Aber Diamond
- L' *Ottawa Citizen*, notre média partenaire

### Portrait des dons annuels



### Catégories

Ami :	10 \$ à 99 \$
Associé :	100 \$ à 249 \$
Soutien :	250 \$ à 499 \$
Bienfaiteur :	500 \$ à 999 \$
Cercle du dramaturge :	1 000 \$ à 1 499 \$
Cercle du maestro :	1 500 \$ à 2 499 \$
Cercle du directeur :	2 500 \$ à 4 999 \$
Cercle du producteur :	5 000 \$ et plus

## Pour les générations à venir

Les membres du Cercle Emeritus se sont engagés à léguer au CNA plus de 2,7 millions de dollars par le biais de legs, de dons d'assurance-vie et d'autres types de dons planifiés. Nous remercions sincèrement ces donateurs qui s'engagent aujourd'hui à transmettre leur passion des arts aux générations à venir.



# Profil d'un donateur

## Dorothy Helbecque

Dans ce numéro consacré aux « jeunes publics » nous vous présentons une grand-mère abonnée avec ses petits-enfants aux Concerts pour les jeunes.



Photo : Patricia Roche

Depuis sa plus tendre enfance passée en Colombie-Britannique, Dorothy Helbecque se passionne pour la musique. Adolescente, elle aimait jouer du piano et écouter la chorale de son église. À l'Université de la Colombie-Britannique, où elle s'est spécialisée en microbiologie et en chimie, elle a été membre de la Musical Society et du Players' Club.

Établie depuis longtemps à Ottawa, Dorothy est une spectatrice assidue de l'Orchestre du CNA. Membre des Amis de l'Orchestre, elle est donatrice du CNA depuis 1994.

Son cheminement professionnel l'a menée jusqu'à la direction du Centre national de référence pour la tuberculose. Pendant 31 ans, elle s'est consacrée à cet important domaine de

recherche et compte toujours parmi ses proches amis d'anciens collègues, bon nombre desquels sont des mélomanes comme elle.

Dorothy et son mari Raymond ont initié tout jeunes leurs quatre enfants aux arts de la scène. Cet apprentissage comprenait des visites au nouveau Centre national des Arts. « Je me revois, raconte leur fille Renee, tout endimanchée pour une merveilleuse sortie. Je me rappelle aussi ces grands fauteuils rouges dans lesquels nous prenions place. Le plus difficile, c'était de rester tranquilles! »

Renee conserve de beaux souvenirs de *Carmen*, de *Coppélia* et de *Casse-Noisette*, qui ont nourri son amour des arts. Sa sœur Cecile et elle assistent encore aujourd'hui aux concerts de l'OCNA avec leur mère – des sorties spéciales que leur réserve Dorothy.

Dorothy a aussi su transmettre son amour des arts de la scène à ses petits-enfants. En 1993, elle a emmené sa petite-fille aînée à une représentation de *Casse-Noisette*. Ce premier spectacle fut bientôt suivi de concerts de l'Orchestre, et chacun de ses petits-enfants a ainsi été exposé au monde merveilleux des arts d'interprétation. Les deux plus jeunes assistent toujours aux Concerts pour les jeunes en compagnie de leur grand-mère. « Il est important de faire découvrir aux enfants la joie que procure la musique », affirme-t-elle.

La musique et les arts de la scène habitent Dorothy. « Les arts font partie intégrante de mon existence. Un monde sans art, dit-elle, serait bien triste et bien gris. »

## Parlons dons!

### Nouveau programme de dons mensuels

Lorsque viendra le temps de renouveler votre don au Centre national des Arts, envisagez de devenir un donateur mensuel – un moyen simple et efficace d'« œuvrer en chœur pour les arts » de façon soutenue.

Une solution commode!

- Les dons mensuels s'intègrent plus facilement dans votre budget personnel qu'un seul versement annuel.
- Vous déterminez le montant de votre don et choisissez le mode de paiement qui vous convient (carte de crédit ou prélèvement automatique).

De plus, les dons mensuels vous procurent une grande souplesse. À tout moment, vous pouvez

modifier le montant versé, suspendre temporairement votre don ou l'annuler.

Chaque année, nous vous ferons automatiquement parvenir une nouvelle carte du Cercle des donateurs ainsi qu'un reçu d'impôt officiel pour la somme des contributions que vous avez versées au cours de l'année civile. En votre qualité de donateur mensuel, vous conserverez tous les privilèges qui correspondent à votre niveau annuel de contribution.

Nous avons lancé ce programme afin de faire le meilleur usage possible de vos dons. En effet, non seulement les dons mensuels diminuent-ils nos frais généraux, mais ils représentent une rentrée de fonds prévisible et régulière, ce qui

nous aide à planifier nos programmes de façon plus efficace.

Comme l'indique Barry Bloom, agent principal de développement, les dons mensuels optimisent la contribution des donateurs. « Avec des dollars qui vont plus loin, notre direction artistique peut également aller plus loin, créant davantage de programmes dont profiteront les artistes, les auditoires et les jeunes. C'est une question de bons sens. »

Pour plus d'information ou pour verser un don mensuel, veuillez contacter le Bureau du fonds annuel au 613-947-7000, poste 315.

# Le monde vu par les enfants

Lorsque les enfants franchissent les portes du Studio du CNA pour assister à une pièce de la Série pour l'enfance du Théâtre français, on leur offre de voir la vie à travers des mots, des images et des symboles qui touchent spécifiquement leur sensibilité et leur imagination. Voilà l'objectif de tout bon théâtre destiné aux jeunes publics et ce que réalise le Théâtre français, chaque saison, pour les enfants de 4 à 11 ans.

Innovation, Inspiration, Imagination : voilà les mots d'ordre qui guident l'équipe du Théâtre français dans ses choix d'artistes et de pièces pour sa programmation jeunes publics. Les œuvres présentées se distinguent par leur excellence artistique et par la profondeur et la richesse de leur contenu. Cette saison, les enfants plongeront dans le monde des rêves,

découvriront certaines facettes de l'immigration, et exploreront le côté humoristique des relations parent-enfant. Une des pièces met même en vedette une météorite parlante!

La Série pour l'enfance offre une belle alternative aux jeux vidéos, aux émissions télévisées et aux films dont sont bombardés les enfants. Cette saison, avec 15 représentations de cinq pièces, plus de 4 000 jeunes et leurs familles profiteront d'une expérience artistique enrichissante qui les transportera, l'espace d'un après-midi, dans un autre monde.

Les dons à la Fiducie nationale pour la jeunesse et l'éducation soutiennent la création de tels programmes, qui fournissent des expériences artistiques essentielles à l'épanouissement des enfants.



En février 2007, les jeunes auditoires du Théâtre français ont vu la pièce *Conte de la lune* au CNA.  
Photo : Louise Leblanc

## Mordus de théâtre!

Imaginez un groupe de gens discutant de théâtre un vendredi soir. Austère, pensez-vous? Nullement. Ce groupe pas comme les autres est composé de 30 étudiants vifs d'esprit et pleins d'énergie, provenant d'écoles secondaires et d'universités de la région. Réunis dans les coulisses du CNA quelques minutes avant le lever du rideau, ils discutent avec le dramaturge John Mighton, auteur de la pièce qu'ils sont sur le point de voir, *The Little Years*. Et il y a de la pizza, bien sûr!

Cette rencontre est une séance du Club étudiant du Théâtre anglais, et la pizza est une gracieuseté du groupe Friends of English

Theatre. Les membres de ce club ont entre 16 et 22 ans. Ce ne sont pas nécessairement des étudiants en théâtre – ils sont tout simplement mordus de théâtre!

Les soirées du Club donnent aux jeunes participants l'occasion de parler théâtre avec des professionnels de cet art : dramaturges, metteurs en scène, scénographes. Les jeunes ont été enthousiasmés par les pièces de cette saison et ont participé à des discussions stimulantes sur le rôle de l'artiste dans la société.

Lorsque la pièce au programme est présentée au Studio, les étudiants ont la chance, à l'issue de la représentation, d'échanger avec les

comédiens en privé. Les soirs de première de pièces présentées au Théâtre, les membres du Club sont invités à rencontrer les comédiens à la Brasserie Métropolitain.

À la demande générale, la programmation du Club étudiant a été élargie à huit productions. Le forfait proposé la saison dernière, avec ses cinq pièces, n'arrivait pas à satisfaire ces mordus de théâtre. Dix anciens participants aux ateliers de théâtre pour jeunes « à risque », offerts par le Théâtre anglais, ont énormément apprécié leur abonnement gratuit au Club étudiant, rendu possible grâce aux contributions de nos généreux donateurs.

# Dossiers d'archives

## L'Hexagone

De 1972 à 1982, des milliers de jeunes de l'Est du Canada ont pu assister à des pièces de théâtre présentées par la troupe itinérante d'expression française du CNA, l'Hexagone. Ce programme (ainsi que son pendant anglophone, Hexagon, en tournée de 1972 à 1975), a été conçu par Jean Roberts, la première directrice du Théâtre du CNA. Jean Herbiet, alors directeur artistique du Théâtre français, était à la barre de cette troupe.

L'Hexagone avait pour mandat d'offrir des représentations théâtrales aux écoliers des communautés francophones de l'Ontario et des provinces de l'Atlantique qui avaient rarement l'occasion de voir du théâtre dans leur langue maternelle. Les pièces présentées étaient des créations de dramaturges de la région de la capitale nationale et, à l'occasion, d'auteurs classiques tels Molière.

Il s'agissait bel et bien de théâtre professionnel : que ce soit sur le plan des costumes ou des accessoires, pas de demi-mesure. Participer à une production de l'Hexagone représentait une riche expérience pratique pour les comédiens et le régisseur, chargés de veiller aux nombreux détails de chacune des représentations, de sorte que la troupe et le spectacle – ainsi que l'autobus! – gardent le cap.

Chaque saison, les tournées s'allongeaient et gagnaient en popularité. En 1980-1981, la troupe a été sur la route pendant 18 semaines!

L'Hexagone a présenté en tout quelque 1 000 spectacles et a parcouru des milliers de kilomètres.



1



3







2

1 Jean Herbiet, ancien directeur artistique du Théâtre français (au centre), était l'une des principales forces créatrices du CNA dans les années 1970 et a joué un rôle de premier plan dans la création d'Hexagone.

2 La troupe d'Hexagone (1974-1975) part pour le Nouveau-Brunswick. De gauche à droite : Robert Paquette, Claude Lefebvre, le chauffeur, Louison Danis, Claude Marquis, Hedwige Herbiet et Raymond Accolas.

3 L'Hexagone a présenté la pièce *Vies et Plaisirs de la Langue française*, de Roland LePage, dans les écoles du Nord de l'Ontario (1972-1973).  
Photos : photographe inconnu/archives du CNA

# Calendrier des activités

DATE ET HEURE	ÉVÉNEMENTS/INFORMATIONS SPÉCIALES	SUR INVITATION	CERCLE DU PRODUCTEUR	CERCLE DU DIRECTEUR	CERCLE DU MAESTRO	CERCLE DU DRAMATURGE	BIENFAITEUR	SOUTIEN	ASSOCIÉ
12 mars au 18 mars 2007	Gala du Centre national des Arts – prévente de billets								
19 mars au 9 avril 2007	Gala du Centre national des Arts – prévente de billets								
27 mars 2007 18 h 45 salle de la Fontaine	Avant-première pour donateurs : <i>Forêts</i> 	<b>COMPLET</b>							
1 avril 2007 14 h 00 Salon Billets 15 \$	Concert-bénéfice du Concours de la Bourse de l'OCNA								
12 avril 2007 13 h 15 salle Panorama	Répétition publique pour donateurs : <i>A Footstep of Air, Opus 19/The Dreamer, Voluntaries</i> 								
16 mai 2007 9 h 15 Salon	Causerie : <i>Arc-en-Ciel Musical</i> 								
22 mai 2007 18 h 45 Salon	Avant-première pour donateurs : <i>Copper Thunderbird</i> Première mondiale 	<b>COMPLET</b>							
25 mai 2007 Studio	Finales du Concours de la Bourse de l'OCNA								

## Un concert-bénéfice pour les jeunes musiciens

Depuis 1981, le Centre national des Arts est l'hôte du Concours annuel de la Bourse de l'Orchestre du CNA, ouvert aux jeunes musiciens de la région de la capitale nationale. Les lauréats de ce prestigieux concours se partagent 18 500 \$ en prix, dont plusieurs sont rendus possibles grâce au Fonds en fiducie de l'OCNA.

Un concert-bénéfice au profit du Fonds en fiducie de l'OCNA aura lieu le dimanche 1<sup>er</sup> avril 2007 à 14 h, dans le Salon du CNA. Ce concert de musique de chambre mettra en vedette des membres de l'Orchestre du CNA ainsi que d'anciens lauréats du Concours. Ne manquez pas cette occasion de soutenir de jeunes artistes talentueux qui aspirent à devenir musiciens d'orchestre. Les billets, au coût de 15 \$, sont en vente depuis le 1<sup>er</sup> février. On pourra également les acheter à l'entrée, le jour du concert.

Pour information ou pour s'inscrire à n'importe laquelle des activités ci-dessus :

Fondation du Centre national des Arts  
53, rue Elgin, C. P. 1534, succ. B  
Ottawa ON K1P 5W1

[www.nac-cna.ca/donateurs](http://www.nac-cna.ca/donateurs)  
[fondsannuel@nac-cna.ca](mailto:fondsannuel@nac-cna.ca)  
613-947-7000, poste 315